



### COLEGIO DE LA DIVINA PASTORA (GETAFE)

#### MENÚ CORRESPONDIENTE AL MES DE JUNIO - MENU CORRESPONDING TO THE MONTH OF JUNE OF 2017

		JUEVES 01 THURSDAY		VIERNES 02 FRIDAY
			-Puré de verduras -Ragout de pavo guisado con champiñón y setas y ensalada de pasta con atún y mayonesa  -Fruta y/o Yogur -Thick vegetable soup -Stew turkey with mushroom with pasta salad -Fruit and/or Yogurt	-Sopa de pescado  -Lomo adobado y patatas panaderas -Fruta del tiempo -Seafood chowder -Marinated loin with fries -Fruit
LUNES 05 MONDAY	MARTES 06 TUESDAY	MIÉRCOLES 07 WEDNESDAY	JUEVES 08 THURSDAY	VIERNES 09 FRIDAY
<b>FESTIVO</b>  <b>NO SCHOOL</b>	-Lentejas guisadas con verduras -Tortilla de patata con salsa de tomate casera y ensalada mixta -Fruta del tiempo -Vegetable lentil -Omelet with potato and homemade tomato sauce with mixed salad -Fruit	-Tallarines con tomate y chorizo -Emperador a la plancha con salsa mery y ensalada -Fruta y/o Yogur -Spaghetti with tomato and sausages -Grilled Swordfish and salad -Fruit and/or Yogurt	-Sopa de letras -Albóndigas a la jardinera y patatas fritas -Fruta del tiempo -Soup -Meatballs with vegetables and fries -Fruit	-Arroz blanco con tomate -Fte. Halibut a la andaluza y ensalada -Fruta y/o Helado -Tomato rice -Breaded Halibut with salad -Fruit and/or Ice cream
LUNES 12 MONDAY	MARTES 13 TUESDAY	MIÉRCOLES 14 WEDNESDAY	JUEVES 15 THURSDAY	VIERNES 16 FRIDAY
-Sopa de fideos con garbanzos -Ragout de ternera en salsa con verduras y patatas -Fruta del tiempo -Soup with chickpeas -Beef stew with vegetables and potatoes -Fruit	-Coditos a la napolitana -Lomos de Merluza a la espalda y ensalada juliana con york, queso y maíz -Fruta y/o Yogur -Pasta with tomato -Grilled Hake and salad -Fruit and/or Yogurt	-Paella con magro, garbanzos y verduras -Tortilla francesa y Porción de queso con ensalada mixta -Macedonia de fruta natural -Lean, chickpeas and vegetable rice -Omelet and serving of cheese with mixed salad -Fruit salad	-Judías blancas estofadas -Solomillo de cerdo en salsa con ajetes y ensalada de pasta -Fruta y/o Helado -Stewed white beans -Pork tenderloin with pasta salad -Fruit and/or Ice cream	-Crema de calabaza -Contramuslo de pollo al horno y patatas fritas -Fruta y/o Yogur -Pumpkin cream -Chicken with fries -Fruit and/or Yogurt
LUNES 19 MONDAY	MARTES 20 TUESDAY	MIÉRCOLES 21 WEDNESDAY	JUEVES 22 THURSDAY	
-Lentejas estofadas con chorizo y jamón -Tortilla de patata con calabacín y Nuguets de pollo al horno con ensalada mixta -Fruta y/o Natillas de vainilla -Lentils with ham and sausages -Potato omelet with zucchini and nuggets with mixed salad -Fruit and/or Vanilla custard	-Arroz milanese -Fte. Merluza empanado y ensalada -Fruta y/o Helado -Milanese rice -Breaded Hake and salad -Fruit and/or Ice cream	-Sopa maravilla -Hamburguesa mixta con patatas fritas -Fruta del tiempo -Soup -Mixed burger with fries -Fruit	-Macarrones boloñesa -Abadejo horneado con verduritas juliana y ensalada -Fruta y/o Yogur -Paste Bolognese -Baked Abadejo with vegetables and salad -Fruit and/or Yogurt	

**EL EQUIPO DE SERINCO RESTAURACIÓN OS DESEA UN FELIZ VERANO. ¡NOS VEMOS EN SEPTIEMBRE!**















**THE SERINCO RESTORATION TEAM WISH YOU A HAPPY SUMMER. SEE YOU IN SEPTEMBER!**

Estimados Padres:

La alimentación se conforma en base a todas las comidas del día. El menú del comedor escolar garantiza aproximadamente el aporte de un 30-35% de las necesidades diarias de energía. Basándonos en las proporciones recomendadas por la OMS (50-60 % de la energía aportada por Hidratos de Carbono, un 30-35% por las grasas y un 10-15% de las proteínas).

Quedamos a su disposición para cualquier sugerencia, duda o solicitud, en nuestro teléfono de atención al cliente: 965.16.44.01, de 9 a 16 horas. Mail [nutricion@serincorestauracion.es](mailto:nutricion@serincorestauracion.es) En nuestra web: <http://www.serincorestauracion.es> podrán rescatar el menú de sus hijos e importante información. El password de acceso a información confidencial del Colegio Divina Pastora es: **edc24**

En nuestros menús declaramos los catorce grupos de alérgenos alimentarios o sustancias a las que se suelen presentar intolerancia, con el propósito de garantizar la información necesaria a los consumidores. Estos alérgenos pueden variar en función del proveedor, se tomarán las medidas necesarias en cada caso. A continuación presentamos los alérgenos a declarar, según el Reglamento 1169/2011:

: Contiene o puede contener GLUTEN. : Contiene o puede contener CRUSTÁCEOS. : Contiene o puede contener HUEVO o alguna de sus proteínas. : Contiene o puede contener PESCADO o alguna de sus proteínas o gelatina. : Contiene o puede contener CACAHUETE. : Contiene o puede contener SOJA. : Contiene o puede contener LECHE o alguna de sus proteínas, (incluida LACTOSA). : Contiene o puede contener FRUTOS SECOS. : Contiene o puede contener APIO. : Contiene o puede contener MOSTAZA. : Contiene o puede contener SÉSAMO. : Contiene o puede contener ALTRAMUZ. : Contiene o puede contener MOLUSCOS. : Contiene o puede contener SULFITOS o DIÓXIDO DE AZUFRE.

**EN EL COLEGIO DIVINA PASTORA EL MENÚ SE ELABORA EN EL PROPIO CENTRO; NO A TRAVÉS DE CATERING.** Serinco-Restauración, S.L., elabora los menús diarios en las instalaciones del Centro, con materias primas de primera calidad. El servicio de cocina y comedor está desempeñado por personal oficialmente cualificado.

**Ya está disponible de forma gratuita la nueva aplicación de Serinco para poder acceder directamente a los menús, tanto para sistemas operativos android como iOS. [App "Serinco menús"](#).**















Dear Parents:

Nutrition adjusts to all day meals. The menu served in the school dining-room guarantees 30-35% daily energy needs. Basing them on the proportion recommended by WHO (50-60% energy contributed by carbohydrates, 30-35% because of fat and 10-15% because of proteins). We should be most grateful to answer any suggestion, doubt or request you have, at our client's phones: 965.16.44.01, from 9am to 4 pm. Otherwise, you can text [nutricion@serincorestauracion.es](mailto:nutricion@serincorestauracion.es) In our Web: <http://www.serincorestauracion.es> you may well see the menu for your children, together with some relevant information. The confidential access password of Divina Pastora School is: **edc24**.

In our menus declare the fourteen groups of food allergens or substances that are usually present intolerance, in order to ensure the necessary information to consumers.

These allergens can vary depending on the provider, the necessary measures will be taken in each case.

Here are allergens to testify under Regulation 1169/2011:

 Contains or may contain GLUTEN.  Contains or may contain crustaceans.  Contains or may contain EGG or any of its proteins.  Contains or may contain FISH or any of its proteins or gelatin.  Contains or may contain PEANUT.  Contains or may contain SOY.  Contains or may contain MILK or any of its proteins (including lactose).  Contains or may contain NUTS.  Contains or may contain CELERY.  Contains or may contain MUSTARD.  Contains or may contain SESAME.  Contains or may contain LUPIN.  Contains or may contain molluscs.  Contains or may contain SULFITES or SULPHUR DIOXIDE.

**IN DIVINA PASTORA SCHOOL, THE MENU IS FRESHLY MADE ON THE PREMISES; NOT THROUGH ANY SORT OF CATERING SERVICE.**

Serinco Restoration, SL, elaborates the daily menus in the facilities of the centre, with our first quality raw materials. The kitchen and dining-room services are undertaken by officially qualified staff.

**Now available free application Serinco to access menus for both android and iOS systems.**

**[App "Serinco menus"](#).**